



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11) **EP 1 308 550 A3**

(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**19.05.2004 Patentblatt 2004/21**

(51) Int Cl.7: **D06F 31/00, A61L 2/24,**  
**A61L 2/18**

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**07.05.2003 Patentblatt 2003/19**

(21) Anmeldenummer: **02023939.8**

(22) Anmeldetag: **25.10.2002**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR**  
**IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL LT LV MK RO SI**

(72) Erfinder:  
• **Heinz, Engelbert**  
**32602 Vlotho (DE)**  
• **Bringewatt, Wilhelm**  
**32547 Bad Oeyenhausen (DE)**

(30) Priorität: **01.11.2001 DE 10154982**

(74) Vertreter: **Möller, Friedrich, Dipl.-Ing. et al**  
**Meissner, Bolte & Partner**  
**Anwaltssozietät GbR**  
**Hollerallee 73**  
**28209 Bremen (DE)**

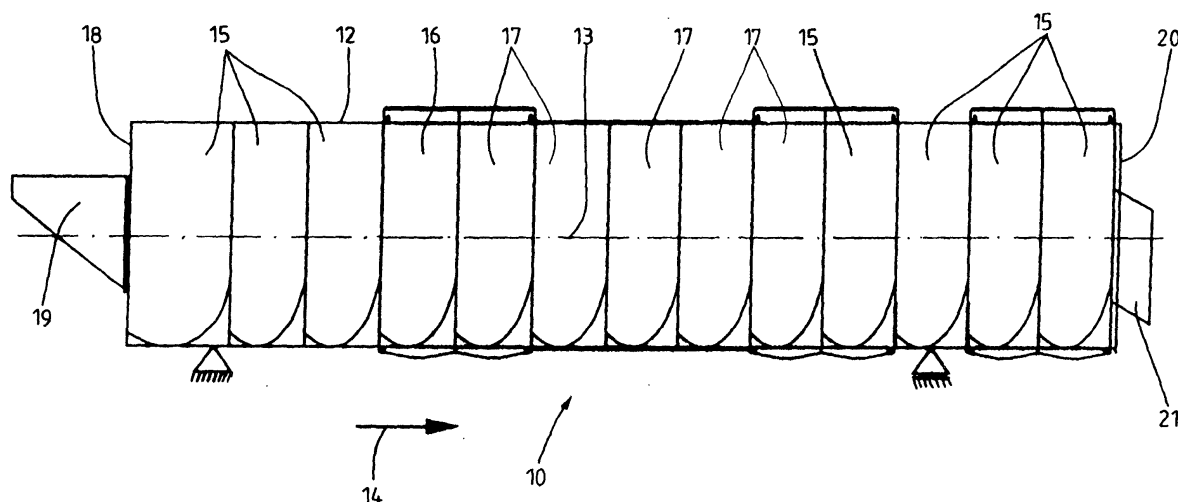
(71) Anmelder: **Herbert Kannegiesser GmbH**  
**32602 Vlotho (DE)**

(54) **Verfahren zum Behandeln, insbesondere Desinfizieren, von Wäschestücken**

(57) Wäschestücke, die desinfiziert werden müssen (zum Beispiel Krankenhauswäsche), werden während der Klarwaschphase in Durchlaufwaschmaschinen (10) desinfiziert. Die Desinfektion muss innerhalb eines vorgegebenen Zeitraums bei einer bestimmten Mindesttemperatur der Behandlungsflüssigkeit erfolgen. Um sicherzustellen, dass die Desinfektionszeit auch eingehalten wird, erfolgt bisher die Desinfektion über einen längeren Zeitraum als notwendig.

Das erfindungsgemäße Verfahren sieht es vor, die

Desinfektionszeit laufend zu erfassen und beginnen zu lassen, sobald die Behandlungsflüssigkeit die zur Desinfektion erforderliche Temperatur erreicht hat. Vorzugsweise wird bereits ein solcher Zeitraum der Aufheizphase bei der Berechnung der Desinfektionszeit berücksichtigt, bei dem die Behandlungsflüssigkeit die geforderte Behandlungstemperatur aufweist. Die Klarwaschphase braucht sich dann nur noch über einen Zeitraum zu erstrecken, der der verbleibenden, restlichen Desinfektionszeit entspricht. Vorzugsweise werden auch Transferzeiten berücksichtigt.



EP 1 308 550 A3



Europäisches  
Patentamt

# EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 02 02 3939

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
X	EP 1 096 054 A (ELECTROLUX SYST BLANCHISSERIE) 2. Mai 2001 (2001-05-02) * das ganze Dokument *	1	D06F31/00 A61L2/24 A61L2/18
A	DE 11 18 935 B (MUENCHNER MEDIZIN MECHANIK) 7. Dezember 1961 (1961-12-07) * das ganze Dokument *	1	
A	DD 233 488 A (MINI NAT VERTEIDIGUNG) 5. März 1986 (1986-03-05) * das ganze Dokument *	1	
A	DE 196 09 994 C (HENKEL ECOLAB & CO OGH) 18. September 1997 (1997-09-18)		
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.7)
			D06F A61L
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort <b>DEN HAAG</b>		Abschlußdatum der Recherche <b>19. März 2004</b>	
		Prüfer <b>Debard, M</b>	
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentedokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument			

EPO FORM 1503 03/92 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 02 02 3939

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.  
 Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
 Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

19-03-2004

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung
EP 1096054	A	02-05-2001	FR	2800397 A1	04-05-2001
			AT	245221 T	15-08-2003
			CZ	20003955 A3	12-09-2001
			DE	60003879 D1	21-08-2003
			DK	1096054 T3	20-10-2003
			EP	1096054 A1	02-05-2001
			SI	20380 A	30-04-2001
			TR	200003031 A2	21-05-2001
			US	6523204 B1	25-02-2003
DE 1118935	B	07-12-1961	CH	385426 A	15-12-1964
DD 233488	A	05-03-1986	DD	233488 A1	05-03-1986
DE 19609994	C	18-09-1997	DE	19609994 C1	18-09-1997
			AT	207985 T	15-11-2001
			DE	59705190 D1	06-12-2001
			WO	9734039 A1	18-09-1997
			EP	0886692 A1	30-12-1998

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82